

Le presenti integrazioni alle Condizioni Generali (CG) disciplinano, insieme a queste ultime, i rapporti giuridici tra il cliente e APG|SGA SA. Prima di stipulare un contratto, il cliente è tenuto a informarsi sulla versione delle CG in vigore in quel momento e sulle rispettive integrazioni. Fa fede la versione originale in tedesco. Le disposizioni derogatorie sono vincolanti esclusivamente se concordate per iscritto dalle parti.

1. Parti contrattuali

2. Campo di applicazione/oggetto del contratto

3. Stipulazione del contratto

3.3. APG|SGA si riserva il diritto di recedere dal contratto se non è possibile completare l'ordine per motivi tecnici, legali, ufficiali o di autorizzazione, o se il proprietario delle superfici pubblicitarie rifiuta il contratto. In questo caso, il cliente è tenuto a sostenere tutti i costi maturati fino al recesso.

4. Prezzi/tasse

5. Condizioni di pagamento

6. Mora del debitore/inadempimento del contratto da parte del cliente

7. Contenuto/grafica dei mezzi pubblicitari

7.2a Nei contratti a lungo termine, i mezzi pubblicitari o i progetti devono essere sottoposti all'approvazione di APG|SGA. Realizzazione e impiego devono corrispondere ai mezzi pubblicitari o ai progetti presentati e approvati. Qualora ciò non accada o la circolazione o la sicurezza di persone e/o veicoli sia compromessa, APG|SGA ha la facoltà di smontare i mezzi pubblicitari senza che il cliente possa rivendicare alcun diritto al risarcimento.

7.4 Se la realizzazione di superfici pubblicitarie speciali è legata a misure edili o tecniche, possono essere applicate condizioni e disposizioni aggiuntive poste dal proprietario delle superfici pubblicitarie. APG|SGA comunica queste condizioni e disposizioni al cliente prima della stipulazione del contratto.

8. Durata di affissione

8.1a In linea generale l'affissione dei manifesti richiede qualche giorno, il che non pregiudica la durata media di affissione concordata. Il cliente è tenuto a tollerare fino a tre giorni lavorativi di scarto.

8.4 In caso di lavori di modifica e problemi tecnici o in presenza di superfici in

pendenza, al cliente saranno fatturate solo le superfici pubblicitarie effettivamente affisse durante il periodo di noleggio contrattuale. Non sussiste per principio alcun diritto alla sostituzione in un periodo di affissione successivo.

9. Consegna dei mezzi pubblicitari

9.2a In caso di mancata consegna, APG|SGA ha la facoltà di proporre al cliente un ulteriore termine di consegna e, se tale termine dovesse decorrere infruttuosamente, può disporre della superficie inutilizzata senza che il cliente possa rivendicare alcun diritto al risarcimento.

10. Formato/qualità dei mezzi pubblicitari

11. Inadempimento parziale o totale da parte di APG|SGA

12. Rescissione del contratto

13. Controllo/manutenzione dei mezzi pubblicitari

14. Responsabilità/garanzia

15. Successione dei diritti/trasferimento del contratto

16. Agenzie che fungono da impresa generale (IG)

17. Mezzi pubblicitari con soggetto politico

18. Riservatezza/protezione dei dati

19. Corrispondenza/archiviazione

20. Diritto applicabile e foro competente

21. Disposizioni finali